

Sheila Fraser — Vérificatrice générale du Canada  
Dépenses de voyage – 2002-2003

Déplacements à l'étranger

Demande de remboursement	Date	Destination	Objet et détails	Billet d'avion	Autres moyens de transport	Hôtel	Repas	Accueil	Autres	Total	Montant remboursé
15156	18 mai 2002	Paris (France)	Réunion, UNESCO. Visite des lieux commémoratifs des Anciens combattants. Accueil : déjeuner avec la directrice de Beaumont-Hamel, Anciens Combattants (Arlene King). Classe économique (Ottawa-Montréal) classe affaires (Montréal-Paris). Hôtel : 5 nuits	4 398,96 \$	45,00 \$	863,59 \$	290,41 \$	37,68 \$	158,60 \$	5 794,24 \$	5 315,05 \$*
16817	14 octobre 2002	Vienne (Autriche)	Réunion, Comité directeur de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI). Classe affaires. Hôtel : 4 nuits	6 302,91		851,48	126,37		124,31	7 405,07	
17787	1 février 2003	Amsterdam (Pays-Bas)	Réunion, groupe de travail international (vérificateurs généraux du G7 et d'autres pays choisis). Classe affaires. Hôtel : 4 nuits	2 027,96		1 037,15	112,83		22,89	3 200,83	
				<b>12 729,83 \$</b>	<b>45,00 \$</b>	<b>2 752,22 \$</b>	<b>529,61 \$</b>	<b>37,68 \$</b>	<b>305,80 \$</b>	<b>16 400,14 \$</b>	<b>5 315,05 \$*</b>

Notes :

\*La version précédente des dépenses de déplacements à l'étranger pour 2002-03 n'affichait pas ce montant, que l'UNESCO a remboursé.

1. Les dépenses de voyage énumérées représentent celles réclamées par la vérificatrice générale. D'autres dépenses peuvent avoir été payées par les hôtes. Celles-ci ne sont pas incluses dans ce tableau.

2. La rubrique « Autres » comprend les frais accessoires, la taxe d'aéroport, les communications téléphoniques, les frais de stationnement et des frais divers non compris sous d'autres rubriques.

Sheila Fraser — Vérificatrice générale du Canada  
Dépenses de voyage – 2002-2003

Déplacements au pays

Demande de remboursement	Date	Destination	But et détails	Billet d'avion	Autres moyens de transport	Hôtel	Repas	Accueil	Autres	Total	Montant remboursé
15159	26 mai 2002	Fredericton, Calgary, Regina	Discours : Institut de la gestion financière du Canada (Fredericton, 27 mai), l'Association canadienne d'études fiscales (Calgary, 28 mai). Réunion, conseil d'administration de Financement agricole Canada (Regina, 29 mai). Classe économique. Hôtel : 3 nuits	4 286,29 \$	78,45 \$	456,75 \$	113,85 \$		117,07 \$	5 052,41 \$	
	3 mai 2002	Toronto	Réunion, Comité de direction de la CCAF-FCVI (Fondation canadienne pour la vérification intégrée). Classe économique	709,23						709,23	
15278	9 juin 2002	Toronto	Réunion, Conseil d'administration de la CCAF-FCVI (Fondation canadienne pour la vérification intégrée). Classe économique. Hôtel : 1 nuit	709,23		144,48	14,00		33,00	900,71	
15606	24 juin 2002	Toronto	Réunion, Sous-comité sur l'indépendance de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI). Classe économique. Hôtel : 2 nuits	709,23	45,00	324,80			23,00	1 102,03	
15695	2 juillet 2002	Saskatchewan	Visite, à des fins de vérification, du pavillon de ressourcement de Maple Creek et au Meadow Lake Tribal Council. Classe économique. Hôtel : 2 nuits	2 062,89	35,00	146,80			89,50	2 334,19	
16160	24 août 2002	St. John's	Participation à la conférence du Conseil canadien des vérificateurs législatifs. Classe économique. Hôtel : 3 nuits	678,21		442,50	50,50		11,50	1 182,71	
16346	9 septembre 2002	Toronto, Whitehorse	Réunion, Conseil d'administration de la CCAF-FCVI (Fondation canadienne pour la vérification intégrée) (Toronto). Présentation du rapport spécial à la Commission de la santé et de la sécurité au travail du Yukon (Whitehorse via Vancouver). Classe économique. Hôtel : 3 nuits	4 618,10	45,00	355,78	12,15		93,14	5 124,17	
16388	17 septembre 2002	Toronto, Waterloo	Participation au Forum de Toronto sur les comités de vérification (Institut Canadien des Comptables Agréés/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario). Discours, université de Waterloo. Train. Hôtel		389,80	532,00	61,00		46,00	1 028,80	
16810	28 octobre 2002	Montréal	Réunions, représentants de la SRC et de la Société d'aide aux entreprises et au bureau régional de Montréal du BVG. Automobile. Hôtel : 1 nuit			208,19	63,10		34,60	305,89	

Sheila Fraser — Vérificatrice générale du Canada  
Dépenses de voyage – 2002-2003

Déplacements au pays

Demande de remboursement	Date	Destination	But et détails	Billet d'avion	Autres moyens de transport	Hôtel	Repas	Accueil	Autres	Total	Montant remboursé
16811	22 octobre 2002	Edmonton, Yellowknife	Dépôt du rapport spécial à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Visite au bureau régional du BVG à Edmonton. Accueil : déjeuner avec le chef George Erasmus*. Classe économique. Hôtel : 3 nuits	2 539,25	7,00	347,32	68,60	33,78	54,58	3 050,53	
16945	14 novembre 2002	Mont-Tremblant	Discours, Conférence du Conseil du Trésor pour les agents supérieurs des finances. Le coût de l'hôtel inclut les repas. Automobile. Hôtel : 1 nuit			274,31				274,31	
16947	5 novembre 2002	Calgary et Saskatoon	Discours : université de Calgary, université de Saskatoon et agents financiers autochtones. Classe économique. Hôtel : 2 nuits	2 254,58	49,00	314,14	124,00		110,89	2 852,61	
	10 janvier 2003	Montréal	Visite à VIA Rail. Travail au bureau régional du BVG de Montréal. Train		184,04					184,04	
17897	17 février 2003	Toronto	Discours, Canadian Club of Toronto. Classe économique	658,43	87,00					745,43	
17979	20 février 2003	Iqaluit	Dépôt du rapport à l'Assemblée législative du Nunavut. Classe économique	1 159,27	35,00					1 194,27	
18384	21 mars 2003	Montréal	Discours, 10 <sup>e</sup> réunion annuelle des diplômés en commerce de McGill. Train		141,24				5,00	146,24	
18506	26 mars 2003	Vancouver	Discours, Vancouver Board of Trade. Réunion, bureau régional du BVG de Vancouver. Accueil : dîner de reconnaissance à l'occasion de la retraite du chef du bureau régional du BVG (Geoff Robins) en compagnie de quatre autres employés du BVG (Roger Simpson, Eric Hellsten, John McCullough, Dale Shier). Classe économique. Hôtel : 2 nuits	2 899,88	55,00	234,00	20,73	165,00	62,97	3 437,58	
				<b>23 284,59 \$</b>	<b>1 151,53 \$</b>	<b>3 781,07 \$</b>	<b>527,93 \$</b>	<b>198,78 \$</b>	<b>681,25 \$</b>	<b>29 625,15 \$</b>	<b>-</b>

\*non employé du gouvernement fédéral

Notes:

1. Les dépenses de voyage énumérées représentent celles réclamées par la vérificatrice générale. D'autres dépenses peuvent avoir été payées par les hôtes. Celles-ci ne sont pas incluses dans ce tableau.
2. La rubrique « Autres » comprend les frais accessoires, la taxe d'aéroport, les communications téléphoniques, les frais de stationnement et des frais divers non compris sous d'autres rubriques.